

Pt 7.5 Modern Versions: are Another Gospel

2 Corinthians 11:1–4

¹ Would to God ye could bear with me a little in my folly: and indeed bear with me. ² For I am jealous over you with godly jealousy: for I have espoused you to one husband, that I may present you as a chaste virgin to Christ. ³ But I fear, lest by any means, as the serpent beguiled Eve through his subtilty, so your minds should be corrupted from the simplicity that is in Christ. ⁴ For if he that cometh preacheth another Jesus, whom we have not preached, or if ye receive another spirit, which ye have not received, or another gospel, which ye have not accepted, ye might well bear with him.

In light of all we have considered so far respecting modern Bible Versions, this passage seems quite telling.

“lest...your minds be corrupted from the simplicity that is in Christ”, such a telling phrase and so perfectly applied.

God inspired his words, promised to preserve his words and preservation presumes possession.

- God is powerful enough to do so
- God does not lie
- The purposeful devices of man can never hinder what God had determined to do.
- God is the author of language and therefore is not limited by language.

The simplicity of this is quite incredible especially compared to the convoluted excuses we hear again and again that ever modern translation is different but the same.

That nothing has changed.

That it is the same Bible

The same Jesus

The same Spirit

The same Gospel

This morning you will have more than enough to see that mans contrivance is false.

Much has changed

It is NOT the same Bible

Not the same Jesus

Not the same Spirit, and

Certainly not the same gospel that is presented in any of the modern translations!

This mornings study is ANYTHING BUT exhaustive. It is quite literally the very tip of the ice Berg and should be more than enough for you to realise that MODERN VERSIONS ARE ANOTHER GOSPEL.

THE ANGEL OF LIGHT.

In verse 14 of our text from this morning we begin with what deception LOOKS LIKE.

2 Corinthians 11:12–15

*¹² But what I do, that I will do, that I may cut off occasion from them which desire occasion; that wherein they glory, they may be found even as we. ¹³ For such are false apostles, deceitful workers, transforming themselves into the apostles of Christ. ¹⁴ And no marvel; for Satan himself is transformed into an **angel of light**. ¹⁵ Therefore it is no great thing if his ministers also be transformed as the ministers of righteousness; whose end shall be according to their works.*

I mentioned last week that the devil does not appear in red pajamas, with horns on his head, have a dragons tail, bearing a pitchfork.

If he did, we'd all identify him and cast him out.

PROPS: Modern Bibles.

Modern Bibles don't say "UNHOLY" on the cover. To the contrary "HOLY".

The word "HOLY" and Holiness **appear 654 times in the Bible** and it is not difficult to discern its meaning. Most importantly it is defined directly **by the very nature and character of God** who ALONE is HOLY.

It must first BE PERFECT, without error, infallible, good, unspotted and blameless.

If a book is going to be called a "HOLY" book, that is the **ONLY** reference by which it can ever be called. **Yet not a single person in the world believes any of these versions of the Bible are actually "HOLY"**, but that is what they say on the cover.

Just as Satan is transformed as an angel of light, **so too do these maleficent volumes of deception** transform themselves as HOLY, but in appearance ONLY.

Turn to;

Deuteronomy 13

We recall in the Bible how it is you can tell a true prophet of God from a false prophet? The question was asked in Deuteronomy 18 telling us essentially that if the prophesy of the prophet don't come to pass, he is a false prophet.

But in Deuteronomy 13 there is some more detail JUST IN CASE the prophecies actually DO come to pass and **yet he is still a false prophet.**

Deuteronomy 13:1–3

*¹ If there arise among you a prophet, or a dreamer of dreams, and giveth thee a sign or a wonder, ² **And the sign or the wonder come to pass, whereof he spake unto thee, saying,***

Let us go after other gods, which thou hast not known, and let us serve them;*³ *Thou shalt not hearken unto the words of that prophet, or that dreamer of dreams: for the LORD your God proveth you, to know whether ye love the LORD your God with all your heart and with all your soul.

Beloved, each and every one of these modern translations are ANOTHER GOSPEL who lead **you to follow other gods** which you have not known, **to serve that which is NOT of the Lord.**

There is little doubt the Lord is trying the hearts of Christians today, to see if they truly do *“love the LORD your God with all your heart and with all your soul”!*

Though they may give the appearance of LIGHT, and all say they are “HOLY”, they lead the vulnerable man astray **to another gospel.**

Another GOSPEL

Another SPIRIT

Another JESUS

NOTE: This sermon is not going to have its full effect without you looking up the verses, but there is so much material here, we cannot spare that time and so each of the verses, in the order which they appear in this sermon, are noted in your sermon notes.

Be sure to have both a copy of the sermon, which will be uploaded to the website, and use your bibles to look up the references to see the changes.

The entire **Doctrine of Christology** (The Study of Christ) is changed by the smorgasbord of alterations in Modern translations.

- The Omnipresence of Christ is denied in [John 3:13](#) (*‘which is in heaven’* deleted)
- The brokenness of Christ is denied in [1 Cor 11:24](#) (*‘broken’* deleted)
- The unworthiness for the communion of Christ is denied in [1 Cor 11:29](#) (*‘Unworthily’* deleted)
- The perfect integrity of Christ is denied in [John 7:8](#) (*‘yet’* deleted) *“I go not up yet”* making Jesus a liar.
- The perfect sinlessness of Christ is denied with the switching of the **singular** pronoun to the **plural**, presenting Christ is requiring purification in [Luke 2:22](#) (*‘her’* changed to “their”)
- The very purpose of the mission of the coming of Christ is denied with the entire text of [Matthew 18:11](#) deleted either in the text or in the footnotes of all modern translations. (*“For the Son of man is come to save that which was lost”*).
- His virgin birth is denied in many modern versions in [Matt 1:25](#) with the words *“First Born”* deleted. The famous prophecy concerning the same is removed from [Isaiah 7:14](#), almost every modern version has changed the word *“Virgin”* to “young woman” in either the text or the footnotes.
- His bodily resurrection is denied in [Luke 24:6](#) with *“He is not here, but is risen”* deleted in the Greek text and in the footnotes of some versions. So too the entirety of [Luke 24:12](#)

where Peter ran to the sepulchre seeing *the linen clothes laid by themselves*, removed in the same way by the same versions.

- His bodily appearance after his resurrection to his disciples is denied in [Luke 24:40](#) with the entire verse called into question by either direct omission or deletion in the footnotes of several modern versions. “*and when he had thus spoken he showed them his hands and his feet*”

No doubt I could go on and on but we haven't made any sleeping arrangements for you all 😊

Another JESUS

2 Cor 11:4 *For if he that cometh preacheth another Jesus, whom we have not preached,*

There is a **subtle replacement of Jesus** in modern versions that is not readily apparent where his name or references to him are removed and replaced in a manner that more closely represents **someone else**.

As we go on in this study this morning we will see references to Jesus as “Lord” **removed**, we will see areas where Jesus is “Worshipped” **removed** and we will see literal denials of his sacrificial atonement for our sins and even his **deity denied** in modern versions.

But this first point will introduce an evident replacement of Jesus in modern versions with someone else whom the world is also waiting for...quite literally ANOTHER JESUS, another christ!

CAPITALS

An editor with InterVarsity Press observed with interest some of the occultist writings saying; “*I have long had a theory that the far-out, weird, and strange writers who make themselves out to be god – or the God, capitalize every other word or so. Manuscripts I have received as an editor ...bear this out*”¹

An author by the name of Dr Louis Talbot also noticed that occultists pronouns and select words are often spelled with a capital,

Words like “He”, “Him”, The “One”, the “Way”. (we will touch on Pronouns in a minute.)

The New Age refers to this coming One as well as capitalizing pronouns **exclusively** referring to that same One, who is expected to come to restore this world as it enters the New Consciousness.

¹ James Sire, “*The Universe Next Door*” 1976 p 231 (Cited in New Age Bible Versions p 275)

The book Game of Gods by Carl Teichrib, who runs the website <https://www.forcingchange.org>, is a brilliant introduction to this. He is a Canadian Christian researcher who has spent years attending global New Age meetings around the world.

He testifies to the “blending of Christ” into antichrist as the effort of the New Age.

Yes, I have referred to the science fiction film The Matrix often, but who was it that Morpheus expected to find?

The One!

And who was the One?
The Saviour of the world!

And what was his name?
Neo!

What does that mean?
New Man.

The devil certainly loves to have himself re-presented in Hollywood!

Modern translations of the Bible have followed suit to replace the normal pronouns referring to Christ, with capital letters.

The word “one” is interestingly capitalized everywhere when referring to Jesus in the NKJV, NIV, NLT, GNB & ASV

Who are the modern translations promoting when they use such pronouns referring to Jesus?

Is it ANOTHER JESUS?

“[Luke 10:16](#) *despise* *him* to “rejects the One”

[Luke 12:5](#) *him* is changed to “the One”

[Matt. 13:37](#) *He* to The one

[John 4:25](#) *he* / One

[John 6:46](#) *he* / the One

Douglas R. Grothius in his book “Unmasking the New Age” warned saying;

“The One must move from the avante garde fringe to the very heart and mind of society. The whole society must be brought into harmony with the One as the New Consciousness produces the New Age”²

Matthew 19:17

¹⁷ And he said unto him, Why callest thou me good? there is none good but one, that is, God: but if thou wilt enter into life, keep the commandments.

Modern translations took the opportunity to capitalize “One” in this passage in [Matt 19:17](#).

But that is not the ONLY place the world of the Occult has **slipped the subtleties of Satan** into modern translations.

Many times, when the modern Christian thinks they are referring to Christ in both reading and writing, they are unwittingly referring to Antichrist;

Both the New Age and The Occult always capitalizes the pronouns of the man they refer to as The Coming One.

“He” and “Him” are always capitalized when they are referring to him. We see this man as Antichrist, they see him as the savior.

I bet there may be some of you who have before capitalized the pronoun referring to Jesus in the past. If you do so now, I want you to understand where that tradition comes from and who it actually refers to.

Don’t feel too bad.

Gordon Lewis is a Christian apologist and cult expert who refers to the “Word game” in the New Age and how their words have subtly slipped into modern versions of the Bible.

Respecting this New Age word game he says, *“makes the bible endorse what its writers emphatically opposed”* ³

In [Mark 2:15](#) the name of *Jesus* is removed and replaced with the capitalized pronoun “He” in the NKJV & NIV.

The NASB changed Jesus to “Him” in [Mark 10:52](#).

The New King James Version changes *“the kingdom of God and his righteousness”* to *“His kingdom and His righteousness”* (Capitalized) in [Matt 6:33](#).

The same occurs in [Rev 21:4](#), when it won’t be “God” who wipes away every tear but “He who wipes”.

² “Douglas R. Grothius, Unmasking the New Age (Downers Grove, IL: InterVarsity Press), p. 51.”

³ *Larson’s Book of Cults*. P 321

In 1 Tim 3:16, Gal 1:15, Matt 22:32 “*God*” is changed to “He” in the NIV, NLT, GNB, ESV, NCV etc.

But so many are the passages when Jesus is confused with the New Age and occultic One whom the world awaits.

THE WAY!

When it comes to the title of a religion, it is interesting that Christianity was known as “*the way*” in the book of Acts in the New Testament, but it is never capitalized.

Yet,

Buddhism refers to itself as the “Way”.

Shintoism refers to the “Way of the gods”

Taoism or Daoism, is a the Chinese religion literally translated “Way” or “Path”.

Hinduism refers to the Way of the majority of people in India, a Way”⁴

Occultist Alice Bailey writes of ancient Gnosticism’s path of initiation which was called “The Way”⁵

So what are we to say when modern translations do the same thing with the Bible? God and his word are meant to be diametrically opposed to paganism and the occult, what are we to say when modern translations align themselves to it all?

Acts 9:2

² And desired of him letters to Damascus to the synagogues, that if he found any of this way, whether they were men or women, he might bring them bound unto Jerusalem.

The word “Way” is capitalized in the NKJV, NIV, NLT, GNB, ESV, ISV, ASV, NCV, RSV, NRSV. The same is seen in Acts 19:9, 19:23, 22:4, 24:22.

Occultists have long believed that the fallen angel and Jesus are one and the same person.

Modern translations obliged them in Isaiah

Isaiah 14:12

¹² How art thou fallen from heaven, O Lucifer, son of the morning! how art thou cut down to the ground, which didst weaken the nations!

All modern translations, including the NKJV, have removed the name Lucifer in the text or the footnotes, and replaced it with “Morning Star”, “Shining star” or “day star”.

⁴ “Eastern Definitions” p 166-167

⁵ Alice Bailey, “The Rays and Initiations”, 1960. P 80

Beloved, who is the morning star in your Bibles?

The NIV, the GNB, NASB study bibles assumes you might want to know the identity of this **one who fell from heaven**, and so they provide you the cross references you need.

The first is [2 Pet 1:19](#) which reads in the NIV;

We also have the prophetic message as something completely reliable, and you will do well to pay attention to it, as to a light shining in a dark place, until the day dawns and the morning star rises in your hearts.⁶

Morning Star appears again in the text but it is still not perfectly clear who it refers to. But then we notice another cross reference at “Morning Star” so we follow that to [Rev 22:16](#) in the NIV which says;

“I, Jesus, have sent my angel to give you this testimony for the churches. I am the Root and the Offspring of David, and the bright Morning Star.”

Beloved, modern Bible Translations are presenting you with ANOTHER JESUS!

Another SPIRIT

4 For if he that cometh preacheth another Jesus, whom we have not preached, or if ye receive another spirit, which ye have not received, or another gospel, which ye have not accepted, ye might well bear with him.

Turn in your bibles to [1 John 4:1–3](#)

1 Beloved, believe not every spirit, but try the spirits whether they are of God: because many false prophets are gone out into the world. 2 Hereby know ye the Spirit of God: Every spirit that confesseth that Jesus Christ is come in the flesh is of God: 3 And every spirit that confesseth not that Jesus Christ is come in the flesh is not of God: and this is that spirit of antichrist, whereof ye have heard that it should come; and even now already is it in the world.

There are at least three elements respecting Jesus that must be admitted by this text.

Firstly that Jesus is the Saviour that was promised to come bodily into the world through the Old Testament.

Secondly that he is The Christ, the Son of the Living God, the one who would give his own flesh as a ransom for many and would do so as a vicarious substitute for you and I and the whole world.

Thirdly that we confess we are saved and justified through him by faith in him through his blood.

If any deny such truths as these, this is not of the Spirit of God but ***the spirit of antichrist***.

⁶ *The New International Version* (2011). Grand Rapids, MI: Zondervan, p. 2 Pe 1:19.

What “spirit” then do modern translations of the Bible confess to have?

[Denial that God is come in the Flesh](#)

1 Timothy 3:16

¹⁶ *And without controversy great is the mystery of godliness: **God was manifest in the flesh,***

NIV: He appeared in the flesh

NLT: Christ was revealed in a human body

GNB: He appeared in human form

ESV: He was manifested in the flesh

ISV: In flesh was he revealed to sight

ASV: He who was manifested in the flesh.

NCV: He was shown to us in a human body

RSV: He was manifest in the flesh

NRSV: He was revealed in flesh.

KJV: *God was manifest in the flesh*

Geneva Bible: God was manifest in the flesh

Tyndale: God was shewed in the flesh

Giovanni Diodati 1853: *Iddio è stato manifestato in carne*

BUT WAIT, there's more!

[REMOVED AS “LORD”](#)

Continually we see the removal of references to Jesus as “**Lord**” in modern versions of the Bible.

Matthew 13:51

⁵¹ *Jesus saith unto them, Have ye understood all these things? They say unto him, Yea, Lord.*

Mark 9:24

²⁴ *And straightway the father of the child cried out, and said with tears, Lord, I believe; help thou mine unbelief.*

Luke 9:57

⁵⁷ *And it came to pass, that, as they went in the way, a certain man said unto him, Lord, I will follow thee whithersoever thou goest.*

Luke 22:31

³¹ *And the Lord said, Simon, Simon, behold, Satan hath desired to have you, that he may sift you as wheat:*

Romans 6:11

¹¹ Likewise reckon ye also yourselves to be dead indeed unto sin, but alive unto God through Jesus Christ our Lord.

1 Corinthians 15:47

⁴⁷ The first man is of the earth, earthy: the second man is the Lord from heaven.

2 Corinthians 4:10

¹⁰ Always bearing about in the body the dying of the Lord Jesus, that the life also of Jesus might be made manifest in our body.

Luke 23:42

⁴² And he said unto Jesus, Lord, remember me when thou comest into thy kingdom.

A famous passage which many have been blessed by, but the very confession of Jesus as "LORD" is completely removed from modern translations.

Just as 1 Cor 12:3 tells "*that no man can say that Jesus is Lord, but by the Holy Ghost*", and just as the world, in that day "*that every tongue should confess that Jesus Christ is Lord, to the glory of God the Father*" Phil 2:11, modern translations **have removed that confession from the mouth of the thief on the Cross,**

REMOVED FROM WORSHIP

Luke 24:52

⁵² And they worshipped him, and returned to Jerusalem with great joy: (NASV/RSV)

The removal that God was manifest in the flesh, the removal of the references to him as Lord, the removal of worship of him in some translations is enough on their own to demonstrate what spirit modern translations are of.

But what of his vicarious atonement? What of Jesus having died FOR US?

Denial that Jesus died FOR US!

This doctrine testifies to the Spirit of God that Christ DIED for us. His death was Vicarious. **Any who deny this are of the spirit of Antichrist.**

1 Corinthians 5:7

⁷ Purge out therefore the old leaven, that ye may be a new lump, as ye are unleavened. For even Christ our Passover is sacrificed for us:

"For us" removed in the footnotes of NKJV;
Removed entirely in NIV, NASB, GNB, ESV, ISV etc

1 Peter 4:1

¹ Forasmuch then as Christ hath suffered **for us** in the flesh, arm yourselves likewise with the same mind: for he that hath suffered in the flesh hath ceased from sin;

“For us” removed in the footnotes of NKJV;
Removed entirely in NIV, NASB, NLT, GNB, ESV, ISV etc

Denial that salvation is ONLY in Christ

Mark 9:42

⁴² And whosoever shall offend one of these little ones that believe **in me**, it is better for him that a millstone were hanged about his neck, and he were cast into the sea.

“In me” is removed in the NASB, and the Greek manuscripts that underly it
It is not enough that those “Little ones” simply “believe”, they must believe “in Jesus”.

John 6:47

⁴⁷ Verily, verily, I say unto you, He that believeth **on me** hath everlasting life.

“On me” removed in the footnotes of NKJV;
Removed entirely in NIV, NASB, NLT, GNB, ESV, ASV, NCV, RSV, NRSV etc

One of the clearest passages in the Bible coming directly from the lips of Christ, yet denied in modern translations who would have you trust that you must simply “believe”; in what?

The New Age teaches exactly this same doctrine, anything you choose to believe is true for you and you will be eternally happy. They are not of the Spirit of God, but the spirit of antichrist, and so too are the “versions” of the bible that agree with them!

Romans 1:16

¹⁶ For I am not ashamed of the gospel **of Christ**: for it is the power of God unto salvation to every one that believeth; to the Jew first, and also to the Greek.

“of Christ” is removed in the footnotes of NKJV;
Removed entirely in NIV, NASB, GNB, ESV, ISV, ASV, NCV, RSV, NRSV etc

Galatians 3:17

¹⁷ And this I say, that the covenant, that was confirmed before of God **in Christ**, the law, which was four hundred and thirty years after, cannot disannul, that it should make the promise of none effect.

“in Christ” is removed in the footnotes of NKJV;
Removed entirely in NIV, NASB, GNB, ESV, ISV, ASV, NCV, RSV, NRSV etc

Galatians 4:7

⁷ Wherefore thou art no more a servant, but a son; and if a son, then an heir of God **through Christ**.

“through Christ” is removed in the footnotes of NKJV;

Removed entirely in NIV, GNB, NLT , NCV, RSV, etc

Changed to “*Through God*” in the NASB, ESV, ISV, ASV, NRSV

They delete the first appearance of the word God so it does not read ridiculously “*an heir of [God] through God*”

Galatians 6:15

¹⁵ ***For in Christ Jesus*** neither circumcision availeth any thing, nor uncircumcision, but a new creature.

“*For in Christ Jesus*” is removed entirely NIV, GNB, NLT , NCV, RSV, NASB, ESV, ISV, ASV, NRSV.

ANOTHER GOSPEL

2 Cor11:4 For if he that cometh preacheth another Jesus, whom we have not preached, or if ye receive another spirit, which ye have not received, or another gospel, which ye have not accepted, ye might well bear with him.

A Difficult Way

Matthew 7:13–14

¹³ *Enter ye in at the strait gate: for wide is the gate, and broad is the way, that leadeth to destruction, and many there be which go in thereat: ¹⁴ Because strait is the gate, **and narrow is the way**, which leadeth unto life, and few there be that find it.*

NKJV: *14 Because narrow is the gate and difficult is the way which leads to life, and there are few who find it*

ESV: *14 For the gate is narrow and the way is hard that leads to life⁷*

Mark 10:24

²⁴ *And the disciples were astonished at his words. But Jesus answereth again, and saith unto them, Children, how hard is it **for them that trust in riches** to enter into the kingdom of God!*

NKJV: *24...How hard it is for those who have riches to enter the kingdom of God!*

ESV: *24...Children, how difficult it is to enter the kingdom of God!*

Saved by Works

BELIEF OR OBEDIENCE?

⁷ English Standard Version (2016). Wheaton, IL: Crossway Bibles, p. Mt 7:14.

We wonder why it is that so many Christians today have denied the finish work of Christ and have somehow come to believe that we can lose our salvation. What we fail to realise is that it is due to deception of modern translations who preach “Another Gospel”.

John 3:36

*³⁶ He that believeth on the Son hath everlasting life: and he that **believeth not** the Son shall not see life; but the wrath of God abideth on him.*

NLT: Anyone who doesn't obey the Son will never experience eternal life⁸

GNB: whoever disobeys the Son will not have life⁹

ESV: whoever does not obey the Son¹⁰

ISV: but the one who disobeys the Son¹¹

Ditto ASV, NCV, RSV, NRSV

Romans 11:32

*³² For God hath concluded them all in **unbelief**, that he might have mercy upon all.*

NKJV: For God has committed them all to **disobedience**,¹²

NIV: “disobedience”

NLT

GNB

ESV

ISV

ASV

RSV

NRSV: all the same. Unbeleif changed to “Disobedience”

Hebrews 3:18

¹⁸ And to whom sware he that they should not enter into his rest, but to them that believed not?

NKJV: And to whom did He swear that they would not enter His rest, but to those who did not obey?¹³

NIV: And to whom did God swear that they would never enter his rest if not to those who disobeyed?¹⁴

NLT: disobeyed

GNB: Rebelled

ESV: disobedient

ISV: Disobeyed

Et al

⁸ Tyndale House Publishers (2015) *Holy Bible: New Living Translation*. Carol Stream, IL: Tyndale House Publishers, p. Jn 3:36.

⁹ American Bible Society (1992) *The Holy Bible: The Good news Translation*. 2nd ed. New York: American Bible Society, p. Jn 3:36.

¹⁰ *The Holy Bible: English Standard Version* (2016). Wheaton, IL: Crossway Bibles, p. Jn 3:36.

¹¹ *International standard version New Testament: version 1.1*. Print on Demand ed. (2000). Yorba Linda, CA: The Learning Foundation, p. Jn 3:36.

¹² *The New King James Version* (1982). Nashville: Thomas Nelson, p. Ro 11:32.

¹³ *The New King James Version* (1982). Nashville: Thomas Nelson, p. Heb 3:18.

¹⁴ *The New International Version* (2011). Grand Rapids, MI: Zondervan, p. Heb 3:18.

Hebrews 4:6

*⁶ Seeing therefore it remaineth that some must enter therein, and they to whom it was first preached entered not in because of **unbelief**:*

From the New King James Version all the way through the word “Unbelief” is changed to “Disobedience”

Hebrews 4:11

11 Let us labour therefore to enter into that rest, lest any man fall after the same example of unbelief.

DITTO

PATIENCE OR ENDURANCE?

Luke 21:18–19

*¹⁸ But there shall not an hair of your head perish. ¹⁹ In your **patience** possess ye your souls.*

GNB: ¹⁹Stand firm, and you will save yourselves.

ESV: ¹⁹ By your endurance you will gain your lives.

Romans 5:4

*⁴ And **patience**, experience; and experience, hope:*

NKJV: *and perseverance, character; and character, hope*¹⁵

NIV: PERSEVERANCE

NLT: ENDURANCE

GNB: ditto

ESV: ditto

ISV: ditto

ASV: STEDFASTNESS

etc

Hebrews 10:36

*³⁶ For ye have need **of patience**, that, after ye have done the will of God, ye might receive the promise.*

NKJV: ENDURANCE

NIV: PERSEVERE

NLT: PATIENT ENDURANCE

ESV: ENDURANCE

FAITH OR FAITHFULNESS?

Matthew 23:23

¹⁵ *The New King James Version* (1982). Nashville: Thomas Nelson, p. Ro 5:4.

²³ *Woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! for ye pay tithe of mint and anise and cummin, and have omitted the weightier matters of the law, judgment, mercy, **and faith**: these ought ye to have done, and not to leave the other undone.*

NIV: FAITHFULNESS

ESV:

ISV:

SOME DELETE THE WORD FAITH ALLTOGETHER.

Galatians 5:22

²² *But the fruit of the Spirit is love, joy, peace, longsuffering, gentleness, goodness, faith,*

NKJV: *But the fruit of the Spirit is love, joy, peace, longsuffering, kindness, goodness, faithfulness¹⁶*

NIV et al follow suit.

It is “faithfulness” that demonstrates the fruit of the Spirit, not faith.

IS THIS THE SAME GOSPEL?

I sent a letter many years ago to the most conservative Bible College in Victoria as far as I knew. We WERE KJV Only, but a new principal permitted teachers using the NKJV and I warned that this should not be.

We had men on the board using that version and pastors teaching in the college who also use that version and I stated that it should not BE and warned that errors will come in.

No formal letter was ever sent me, but my pastor reached out to tell me that they believed both the KJV and the NKJV taught the same Gospel because they came from the same underlying text.

BOTH ARE FALSE STATEMENTS. Statements made through WILFUL ignorance rather than study.

¹⁶ *The New King James Version* (1982). Nashville: Thomas Nelson, p. Ga 5:22.